

Poland-Kęty: Works for complete or part construction and civil engineering work**OJ S 167/2017 01/09/2017****Contract award notice – utilities****Works****Legal Basis:**

Directive 2014/25/EU

Section I: Contracting entity

I.1. Name and addresses

Official name: Miejski Zakład Wodociągów i Kanalizacji Spółka z o.o.

Postal address: ul. Św. M. Kolbe 25a

Town: Kęty

NUTS code: PL21A Oświęcimski

Postal code: 32-650

Country: Poland

Contact person: Krzysztof Mendzik

E-mail: k.mendzik@mzwik-kety.com.pl

Telephone: +48 338450109

Fax: +48 338451594

Internet address(es):Main address: www.mzwik-kety.com.pl**I.6. Main activity**

Water

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement**II.1.1. Title**

Kontrakt II: „Modernizacja i rozbudowa części osadowej komunalnej oczyszczalni ścieków w Kętach”.

Reference number: 1/04/2017/JRP

II.1.2. Main CPV code

45200000 Works for complete or part construction and civil engineering work

II.1.3. Type of contract

Works

II.1.4. Short description

Opracowanie projektu, uzyskanie pozwolenia na budowę i wykonanie robót budowlanych na Warunkach kontraktowych dla urządzeń oraz projektowania i budowy dla urządzeń elektrycznych oraz mechanicznych oraz robót inżynierskich i budowlanych projektowanych przez Wykonawcę w ramach zadania inwestycyjnego pn. Kontrakt II: „Modernizacja i rozbudowa części osadowej komunalnej oczyszczalni ścieków w Kętach”. Kontrakt II polega przede wszystkim na modernizacji części obiektów linii ściekowej oraz na gruntownej modernizacji i rozbudowie linii przeróbki osadów ściekowych. Podstawowymi niedoborami w

części osadowej oczyszczalni są emisja biogazu do atmosfery, brak zapewnienia 90-dniowego czasu zatrzymania osadu i utrzymanie temp. powyżej 10 st. w okresie zimowym.

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.1.7. Total value of the procurement

Value excluding VAT: 21 277 500,00 PLN

II.2. Description

II.2.3. Place of performance

NUTS code: PL21A Oświęcimski

Main site or place of performance: Gmina Kęty.

II.2.4. Description of the procurement

Zakres działań planowanych w ramach zamówienia obejmuje:

- wymianę dwóch istniejących krat,
- wykonanie instalacji dezodoryzacji powietrza,
- modernizacja odtłuszczacza,
- wyminę zespołu pomp zatapialnych w pompowni głównej,
- budowę dwóch osadników wstępnych,
- wykonanie dodatkowych połączeń technologicznych,
- budowę nowego zbiornika osadów dowożonych,
- modernizacja zbiorników pompowni osadów oraz budynku,
- zainstalowanie dodatkowej pompy zatapialnej w istniejącej komorze osadu wstępnego,
- rozbudowa wielofunkcyjnego budynku przeróbki osadów,
- montaż nowej instalacji zagęszczania osadów,
- budowę dwóch komór fermentacyjnych zamkniętych 1500 m³ każda, budowę wieży wejściowej, kotłowni i wymiennikowni,
- budowę zbiornika biogazu 500 m³ wraz z maszynownią,
- budowę polowego palnika bezpieczeństwa o wydajności ok. 150 m³/h,
- zainstalowanie jednostki do produkcji energii elektrycznej i ciepła,
- montaż nowej wirówki wraz z instalacją do polielektrolitu,
- montaż nowej instalacji suszenia i higienizacji osadów,
- budowa nowego silosu na wapno,
- budowę dwóch wiat magazynowych na osady,
- budowę zbiornika buforowego osadów ok. 300 m³,
- budowa i montaż nowych elementów w układzie technologicznym oraz dostosowanie istniejących,
- rozbudowę istniejącej sieci elektrycznej wraz z wymianą istniejącej stacji trafo o mocy około 630kVA/ transformator,
- dostawę wózka widłowego.

Wymagania Zamawiającego do przedmiotu zamówienia zostały opisane w dokumentach zamówienia, a szczegółowo opisane w Programie Funkcjonalno Użytkowym (dalej jako PFU) zawartym w Część III SIWZ. Wykonawca jest zobowiązany wykonać wszystkie nie ujęte w PFU prace, wymagane obowiązującymi przepisami prawa, które są niezbędne do prawidłowego wykonania przedmiotu zamówienia tj. zaprojektowania i zrealizowania zakresu rzeczowego inwestycji a także uzyskania zakładanych parametrów funkcjonalnych (gwarancji procesowych) zrealizowanych Robót.

Przedmiot zamówienia obejmuje również pełnienie nadzoru autorskiego w zakresie określonym w ustawie z dnia 7.7.1994 r. Prawo budowlane

Zakres Kontraktu obejmuje uzyskanie wszelkich niezbędnych opinii, wyników badań, uzgodnień, zatwierdzeń i decyzji administracyjnych związanych z zaprojektowaniem, wykonaniem, rozruchem i przekazaniem do użytkowania wykonanych obiektów, a ponadto wykonanie prac geodezyjno-kartograficznych, projektu budowlanego i projektów wykonawczych wraz z niezbędnymi badaniami i ekspertyzami, wykonanie robót budowlano-montażowych, dostawa urządzeń i sprzętu, skompletowanie dokumentacji powykonawczej i wykonanie rozruchu obiektów będących przedmiotem zadania, wykonanie prób końcowych i nadzór nad próbami eksploatacyjnymi.

Zamawiający wymaga zatrudnienia przez Wykonawcę lub podwykonawcę, na podstawie umowy

o pracę, osób wykonujących podstawowe czynności techniczne lub prace budowlane w trakcie realizacji zamówienia, kwalifikowanych jako pracownicy fizyczni, z wyłączeniem osób pełniących samodzielne funkcje techniczne w budownictwie, stosowanie do art. 12 i nast. ustawy Prawo budowlane.

II.2.5. Award criteria

Quality criterion - Name: Okres gwarancji i rękojmi / Weighting: 30

Price - Weighting: 70

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: yes

Identification of the project:

II.2.14. Additional information

Zamawiający przewiduje udzielenie zamówień, o których mowa w art. 134 ust 5 pkt 3) ustawy Pzp, do wartości 20 % zamówienia podstawowego polegających na powtórzeniu podobnych usług lub robót budowlanych t.j. w szczególności w przypadku konieczności świadczenia podobnych usług projektowania, podobnych usług nadzoru autorskiego lub wykonania robót budowlanych podobnych.

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

IV.2. Administrative information

IV.2.1. Previous publication concerning this procedure

Notice number in the OJ S: [2017/S 084-164151](#)

IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system

IV.2.9.

Section V: Award of contract

Contract No: 1/04/2017/JRP

Title:

Kontrakt II: „Modernizacja i rozbudowa części osadowej komunalnej oczyszczalni ścieków w Kętach”

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

29/08/2017

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 5

Number of tenders received from SMEs: 3

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 0

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: WTE Wassertechnik (Polska) Sp. z o.o.

Postal address: ul. Ryżowa 45

Town: Warszawa

NUTS code: PL911 Miasto Warszawa

Postal code: 02-495

Country: Poland

The contractor is an SME: yes

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot: 22 111 914,50 PLN

Total value of the contract/lot: 21 277 500,00 PLN

V.2.5. Information about subcontracting

The contract is likely to be subcontracted
Short description of the part of the contract to be subcontracted:

Część robót instalacyjnych, część robót elektrycznych i AKPiA, część robót budowlanych.

V.2.6. Price paid for bargain purchases

Section VI: Complementary information

VI.3. Additional information

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza

Postal address: ul. Postępu 17A
Town: Warszawa
Postal code: 02-676
Country: Poland
E-mail: odwolania@uzp.gov.pl
Telephone: +48 224587801
Fax: +48 224587800
Internet address: www.uzp.gov.pl/kio

VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza
Postal address: ul. Postępu 17A
Town: Warszawa
Postal code: 02-676
Country: Poland
E-mail: odwolania@uzp.gov.pl
Telephone: +48 224587801
Fax: +48 224587800
Internet address: www.uzp.gov.pl/kio

VI.5. Date of dispatch of this notice

30/08/2017